＊プチコミフラワーコミックス＊

薔薇のために

9

吉村明美

薔薇のために 9

もくじ

第33話
妹●5

第34話
だから消せない●53

第35話
あきらめを抱いて踊る●95

第36話
白●137

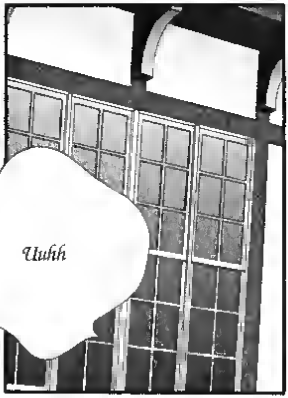
〈いままでのあらすじ〉

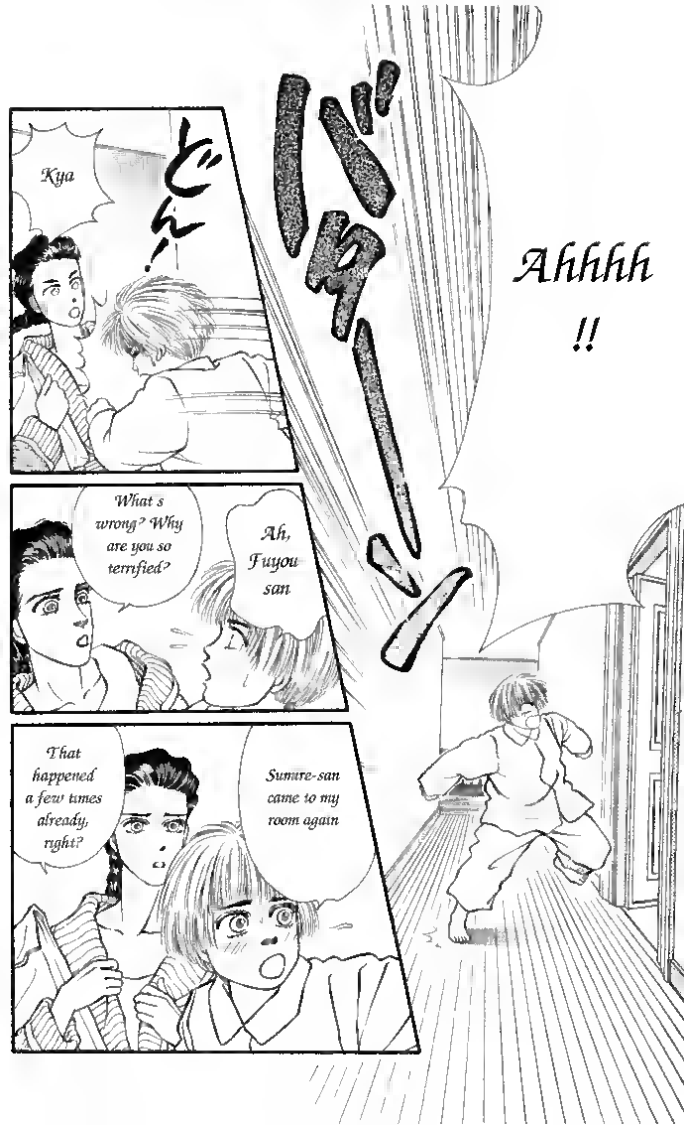
祖母と死に別れ、母親と異父兄弟の住む札幌の花屋敷家で暮らし始めた枕野ゆり。母・しょう子を筆頭に、家族はそろって超美しい容姿と超キツイ性格の持ち主。ところが、ゆりはしょう子の娘ではなかった。葵とは異母姉弟だったが、芙蓉・菫とは血が繋がっていなかったのだ。そんな中、ゆりは菫に恋をして、日ごとにその思いを募らせていた。葵も菫を恋していたが、彼は姉のゆりによりいっそう惹かれ始める。一方、菫は亡き恋人・セリを今も思いつづけているが、最近妙にゆりのことが気になり出して…!?

＊くわしい物語は、薔薇のために①～⑧(発売中)でどうぞ

第33話 妹
Chapter 33:
Little Sister

As if in the dream
A faint light glowed
Somewhere along the night


Uuhh


Kya
どん!
What s wrong? Why are you so terrified?
Ah, Fuyou san
That happened a few times already, right?
Sumire-san came to my room again
バタバタ
Ahhhh !!

But he's not wearing anything!!
ふにゃ
めくり
Look, he still has something on
No one would cause a commotion if they observed everything objectively!!

At least don't bother anyone when you sleep
I came to Yuri's room again?
Why am I not wearing any pajamas?
Who's causing such a ruckus in the morning?
I don't care about what you do when you sleep,
but think about the consequences What if something happened to Yuri?
I've got a hangover so I don't need breakfast
Seriously!
It's not right!!
Right ?
Even if something happened it wouldn't matter since I'm not in my right mind,

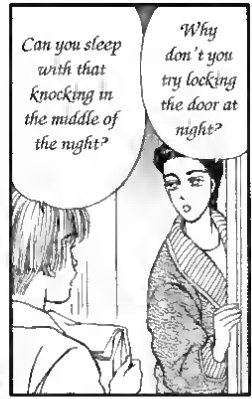
Fuyou san!!
But stay wary, who knows when you'll be in danger

He does that because you're his little sister

Ah uhm
Give him these videos
I'm going back to sleep

ふぅ…

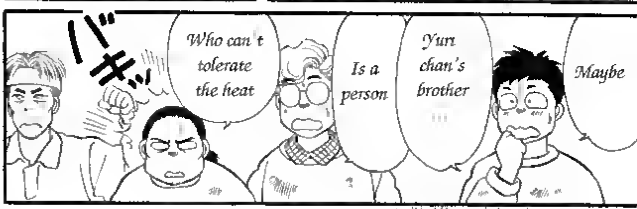
Probably not
ﾊｰﾄﾞﾙ


Can you sleep with that knocking in the middle of the night?
Why don't you try locking the door at night?

I want to know more about sibling normality
Uhm, Nekokuchi-kun also has a little sister
Sister!?
She's 15 years younger than me
ねぇ〜ぶ
たれかそんな話してんだ
I'm over 20 and we still sleep together
When I was little, I slept with my little sister
But it was only untill 4th grade
I don't need a beautiful lady
Idiot, she's still your little sister
If she s a beauty and we haven t lived together since we were little that s another story
What about nudity?

My big brother dies

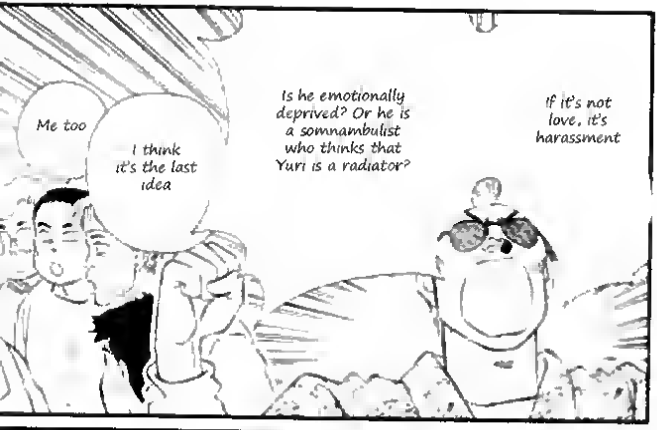
It's not me!!
Do Yuri-chan sleep like that?!


Who can't tolerate the heat
Is a person
Yuri chan's brother
Maybe

Normally, that doesn't happen in brother and sister's relationship!!

Eh!?

It's because of love


Me too
I think it's the last idea
Is he emotionally deprived? Or he is a somnambulist who thinks that Yuri is a radiator?
If it's not love, it's harassment

I'm so envious

Maybe Sumire-chan isn't aware of what he does
Yes, let's word
Let's work now!
I want to be like that with Fuyou-chan

Oh you're decorating the Christmas's tree?
Our boys are installing the electric light for the tree in the garden
I'll help you
I am back

Ah .. so hungry
That old lady forces us to help prepare
Maybe it's her friends' relatives again
That's because mother's guests are coming
This year, we're decorating the tree sooner
What?! You're going to Tokyo?!
Idiot!Why can't you see that he's very suspicious?!
Nekokichi-kun invited me to go to his publisher's party

Fuyou!!!
But you haven't returned to Tokyo in such a long time Will you go?
Yeah, that's right, you don't know what he'll do to you
Don't joke with me, if I go with him, I'll die
He wants to invite Fuyou san too
Uhm
It's also the first time I was invited to a party
And I want to see everyone in Tokyo again
Your composure makes me want to kick you
Her friends of course
ピッ
Who do you want to see?

You already know that Nekokichi is madly in love with Fuyou
Hey!
And Yuri only thinks about Sumire
If you're so concerned, you can go with Yuri?
I'm not a baby sitter you idiot!
Hmph!
No one should get worked up over this boring story!
You're the only one who s nosy
I'm going to sleep!
Sumire
Is too happy

Eh?
If Yuri's really his little sister,
sooner or later she'll have a boyfriend and get married
Sumire will never be able to accept that
But then he won't have to suffer that pain for sure
We can't predict the outcome of the future
ジロリ
What...
Haven't you ever considered the possibility of Yuri falling deeply in love with another man?
ピクッ
You won't be that kind of promiscuous girl, will you!!
You're Sumire's rival too
やめてよー

Achoo
ぎょっ
Don't pull the blanket

Don't you feel hot?
ドキー
Your body temperature's really
He's here again again again
It's because of you
And don't you feel cold when you're nude like that?!
No- no I don't feel hot!
Yes-yes it's warm!
But I can't stand this heat so
Doing like this will make you feel warmer

No, Sumire-san, wait!
It's fine!!
If you feel hot, just strip your clothes
Here, let me help you
That is LOVE
Eh?
That is LOVE
KYAAAAAAA!!

Ahhh
A dream ?
What time is it?
Don't pull the blanket

Am I still dreaming?
You can't sleep well?
It's because of you
And don't you feel cold when you're nude like that?!
Sumire-san should go back to your room and sleep!!
What do you mean by "doing like this"
Please don't say "Doing like this will make you feel warmer"
ギク

That's weird Nekokichi-san isn't in here?
キョロキョロ
If he hasn't appeared yet, then I'm still in this dream
are you having a nightmare?
Alright! Your brother will help you!
Now, now! Sleep!
Ahhh ~~ you're drunk again
ひしっ
Normal sibling don't do things like this!
What's good about doing things like others?
Don't you have your own way?
That's not it!

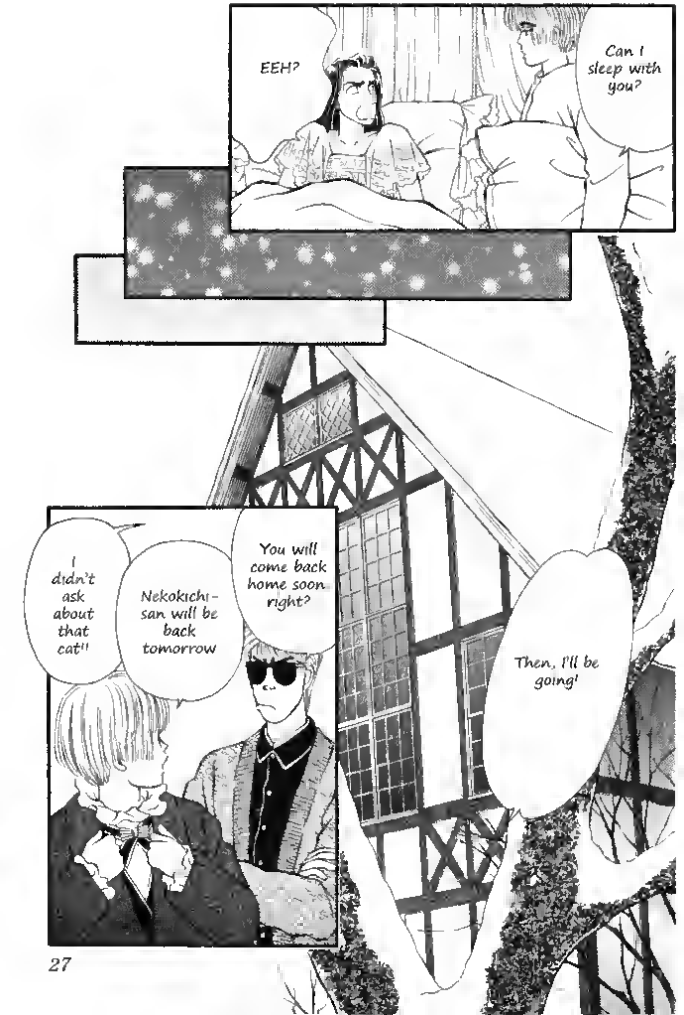
Normally it's a good thing But in my case
Being able to sleep with the man you love
I'm so unlucky

Bara no kame ni

vol 9 chap 1

Translator: Sou
Proofreader: EscapingFate
Editor: S.S

http://sweetsense.info


EEH?
Can I sleep with you?
I didn't ask about that cat!!
Nekokichi-san will be back tomorrow
You will come back home soon right?
Then, I'll be going!

1 week
Because I have many friends to see
Hey! The taxi's here!
1 week?
I'll be back in 1 week
Ah that's right Sumire-san
Please leave quickly!!
Fugou-san
Oh that's a good idea!
Since I'm not here, make sure you watch out for Aoi-kun, or he'll attack you
I'm going!!

Yes?
Why don't you come to my bed with me?
Please don't come near me!
Who is it?
It's from your mother
A Christmas present had been delivered to Sumire-san
Heh?

ピンポーン
Oh it has arrived
Ehh?
HOW do you do?
What? A foreigner?
.....
Hey hey— baa chan can speak English fluently!

She's Sumire-san's little sister
Blossom ?!
I'm Cherry!
This is Miss Cherry Blossom, 17 years old
Little sister?!
This is Christmas's present?
This girl must be the child of Sumire's step mother
Ah yes! Sumire's father
is an American director, and he got remarried

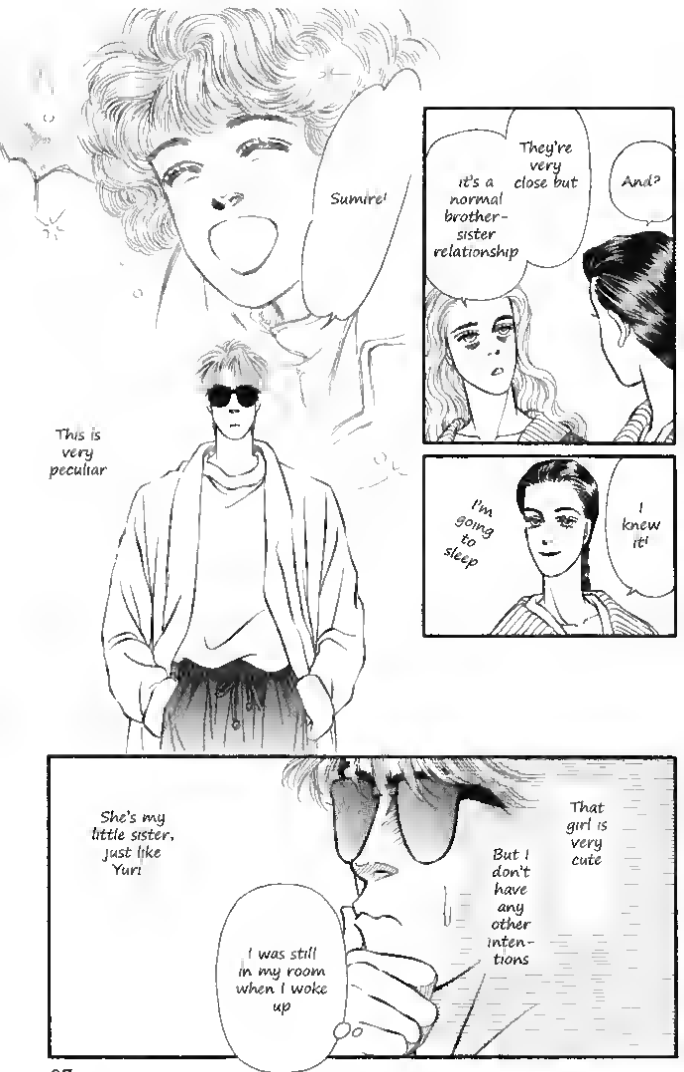
Oh! バイオレット Violet!!
This is Sumire
which?
Hey little girl! Japanese people will attempt to speak the foreign language when they go abroad
But you're not even trying you still speak English in Japan
What's "Violet"?
Sumire! I've always really wanted to meet you

How long will you stay here?
Maybe three days
She switched so fast
Obachan, please make me a cup of tea
とぃ
So you came here alone?
I'm with my boy-friend
My mother always keeps him close
He couldn't come
Where's your father?
But this time, he's back home for real
He goes back to his hometown in Osaka and I follow him during the holidays
He's a Japanese foreign exchange student
Boyfriend?!

Please take off your sun-glasses
Eh?
Are you jealous?
So you acquired the Kansai accent from him
Blue eyes!
キャー
キャー
キャー
キャー

You're crazy! Allowing Sumire to drink wine means —
Do you think that he will go to that girl's room to sleep when he's drunk?
Of course he will!
irritated
イライラ
Pass the wine to Sumire
Isn't that what he always do with Yuri-chan?
Since she only stays here for three days
Isn't that good? So their relationship will get better
Yuri! Hurry Come back—
If you're so worried, why don't you keep an eye on him?
—With Yuri it's okay but

キッポーッ
It's all white!
That's because she lives in California
ぐったり
It seems that she rarely sees any snow
I didn't sleep a wink all night long
Your face look scary


Sumire!
This is very peculiar
They're very close but it's a normal brother-sister relationship
And?
I knew it!
I'm going to sleep
That girl is very cute
But I don't have any other intentions
She's my little sister, just like Yuri
I was still in my room when I woke up

It seems that he's confused
What are those spirals?
And I wore my pajamas too
I'm sure that I didn't go to her room at night
I didn't feel angry
When I found out she had a boyfriend
Yuri?!
Yuri-chan's calling!

You better come back immediately!!
HELL NO
May I stay a little longer?
Sumire's girlfriend?
Who's Yuri?
It's that noisy voice again
So
Are you listening?!
Heh- A little sister?
So that's why he's angry?
Yes that's right
Don't be crazy! Yuri is
A big, fat ugly, idiot girl--

It's all because of the time difference!
We've lived together longer so I feel closer to her!
They're both my little sisters but two years compared to three days is a huge difference
You don't remember the first time Yuri came here
You acted differently
Confused! Trying to remember
.....
Hey are you okay?

His face looks too pitiful
Sumire brought her there so don't worry!

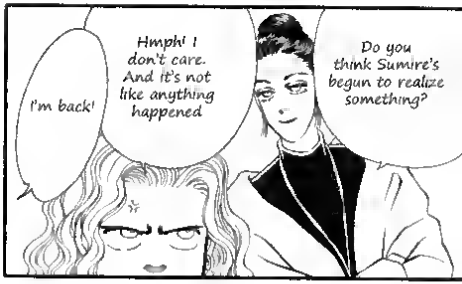
That girl
Did she catch the flight in time?

The luggage is all arranged!

He's so inconsiderate...

She's only a dwarf and ugly girl
I've been thinking over and over again and have asked myself, why do I care about Yuri so much?

Oh?


I'm back!
Hmph! I don't care. And it's not like anything happened
Do you think Sumire's begun to realize something?

I spoke to Sumire-san on the phone but his voice was very scary
So I didn't dare to stay longer
Yuri-chan!
You don't know anything Sumire's feelings would have been clearer- wouldn't it?
?
Are you an idiot? If Yuri was here, Sumire would have been especially bewildered
What a pity! If you came back a bit sooner, things would have gotten more interesting

So tired
I'll go to sleep right away

Welcome home !

ドキン!
Why
Why does my heart beat so fast?

Why did it beat fast for Yuri!?
Why didn't you go to your American little sister's room and sleep next to her?
How should I know?!
You should really stop coming to my room
Does it seem intentional?!

I know that, but
But I...
...I have someone I love too
ズキーン!
...It's unrequited love
And there's no progress...
My blood is boiling

That little light
In a dark corner,
A light appears
For the first time in this night
And warmth

This.
Maybe
A peril!
Is here,
in this
pitch-black
night
A blazing
light ..

If I don't put out that light, I'll be in danger
Ahhhh
It burns it burns...
Danger!
Oh
A dream?

I came to Yuri's room again!!
ギクー!!
And I didn't wear my pajamas too!
However
Maybe something has awakened
He should stop drinking wine
I think so too
NEBU SOKU

とろい　その1

初めてブランコから落ちたのは、長崎の小さな公園でだったと思う。ゴロンと地面に落ちて「あれ？」と思う間もなく、揺り戻ってきたブランコの板が頭にゴン！
転倒した私の目に、白い雲と青空と視界のわきに、すべり台のてっぺん。そしてシャボン玉。　痛くて悔しい思いをしたはずなのに、やけにきれいな光景だった。
次にブランコから落ちたのは、横浜の山手にあるドングリだらけの静かな公園。小学一年だった。
最初に友達になった隣の席のさゆりちゃんという女の子が、「こうやって乗るのよ」と教えてくれたが、こいだ途端に落ちた。　当たり前だ。私はブランコの鎖というのかツルというのかあれをつかんでこぐということを知らなかった。何もつかまず足だけぐいと前に突き出せばそりゃ落ちる。さゆりちゃんは本当に驚いていたな。
乗り方を知った私は、その後めきめき上達したが、バスを見ただけで酔う私がブランコに酔わないわけがない。今度は大振りに揺れるブランコから落ちた。この時はちょっとすごかった。ブランコの前にある鉄の柵に、頭から突っ込んでしまってさ。よく死ななかったもんだ。

Bara no Tame ni

vol 9 chap 2

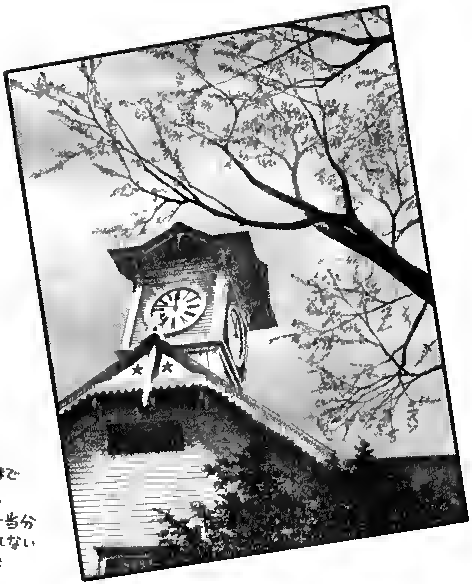
Translator: Sou
Proofreader: EscapingFate
Editor: S.S

http://sweetsense.info

Chapter 34
That's why it won't be erased!!
What the hell is wrong with me!

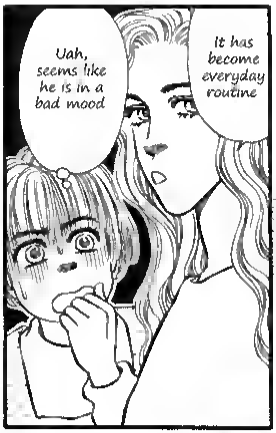
Chapter 34

That's why it won't be erased!



平成9年9月まで
化粧直しの
修復工事で当分
お目にかかれない
時計台さま

がーがー
Eh?
Hey, Sumire again intently observes you

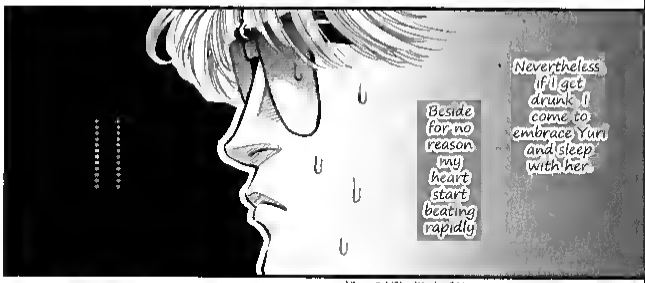


Third January has passed since I had come to Sapporo, though it seems like it was yesterday

Sumire-san is weird

What? Are you saying that he has used to come to your bed?
Why the hell are you displeased?
Even though you can cradle against the person you like all night long
But
One every one-sided love is blessed with such a chance, right?
Eh? You say because there is the person you like?
Idiot! The one you like is
That's why Sumire-san gets drunk and for the reason, that I still don't understand, comes to sleep with me.
You are absolutely
selfish!!

As if I will believe you!
No
I simply like him and besides it's fruitless
You want him to love you, you want him to say he wants to sleep with you
There should be a limit!
I was also wondering
But why Sumire is in a bad mood?
But I have ugly women
Yuri is ugly
It's nothing to be proud of,


Nevertheless if I get drunk I come to embrace Yuri and sleep with her
Beside for no reason my heart start beating rapidly

Thanks to it all this time I could not drink sake

What's so special about Yuri?

Don't I have ugly women!?

Absolutely!!
ポチ…
That's right
Just to be able to live together every day is enough to be happy
But that thing
And I'm likely to lose the confidence of being able to act as a younger sister
Intensity is too strong

Eh? Stop it!
Stop it!
Even if I think about it, nothing can be done!
Is it not ok to spend all life as a "healthy" younger sister! So it seems!
If it is to tell "Don't come to my bed" then I told this
But
In this world it cannot be so easy
I will! easily forget this unrequited love!
I will show it!

ガチャ
Yes?
Indeed, whenever I look at it, this house is huge
ピンポーン

Well
he hasn't returned from the university yet
Terrible! Although we definitely agreed to meet at 6:30 pm.
Sorry, but till he returns can I wait for him?
Is Sumire home?
Excuse me who are you?
I'm Haoba Mizuki
His classmate from high-school
No way! Haven't you heard from Sumire?
Well, but who are you?
Eh?
I'm Seri's best friend!
Eh... from high school

Seri-san's...
Younger sister!? It's a lie They did not have a younger sister!
To say it's a lie
Who are you?
young-er sister
I'm not a house-keeper
Well you are new housekeeper, so it's understandable, that you don't know
How should I say it Seri was Sumire's.

Wh...
What a rude woman!!
Terrible! You do not resemble them even a bit!
Have people ever called you ugly?
じろじろ
じろじろ
Poor thing! In such a state even if you dress with style it won't help right?
I don't need your sympathy!
I know well enough that I'm ugly!
And what about you? Is it really true that you are the best friend of Seri-san.
It's hard to believe, when you are so rude.
Oh?
So you know about Seri?
What about Seri?

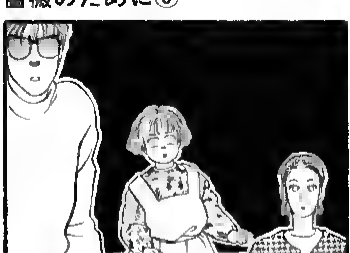
You are late! What took you so long?
Sumire-san!
Who are you?
I haven't seen you for ages! How have you been doing?
I don't think it was meant as a complement
Hmm I didn't expect to receive such a compliment

That big chubby from the broadeasting school club!
Hoba!
Ho
I called you earlier and told that I'd come
Haoba Mizuki
Bi
That's me!
Big chubby!?

It took full four years
I missed you
Hohoho! I became a good-looking woman Right?
What happened? Did you eat that flesh of yours?
Is not your body's size completely different?
Is that you Haoba-san!?
Uwah
Fuyou-san!
Eh?
I thought I heard familiar voice

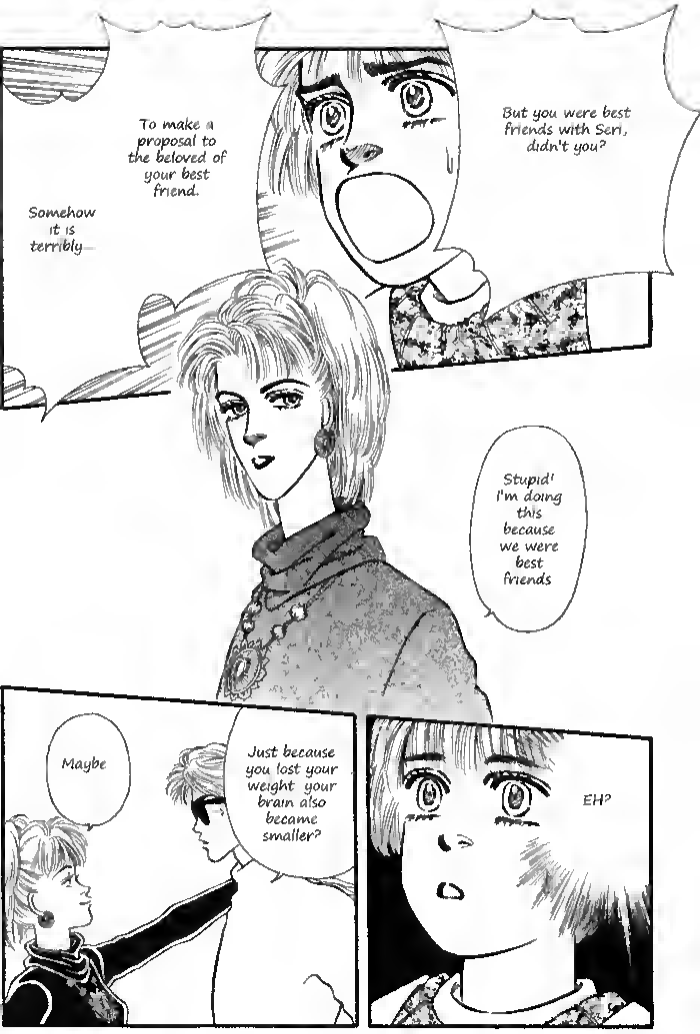
But you just said that you are a classmate
Sumire left school for a year
Although I started only a year ago and still considered as a newcomer, I'm full-fledged member of society
Heh, so now you are working for TV-channel
You were really close.
It'd be great if we could go to the same university,
but I'm now grown up working woman.
When Seri dies it was a great shock
Doom for beautiful people really exists.

So, this spring you graduate right? You will search for a job?
I will go for post-graduate studies!
As if I would look for a job
Thanks to that Seri was completely monopolized by Sumire
Idiot! We were together from middle school
Weren't you from high-school?
But you did a splendid job
I thaught it was someone else
Yuri-chan, there is a ray of hope and this is a living example
You shouldn't throw away your life yet
I'm not throwing it away
So? What is it with this business you told?
Fufufu
It's a proposal



EHHH!!?
Just now your voice was the loudest and the fiercest
It was louder than Sumire's voice
Wh wh wh

I came to propose to Sumire


But you were best friends with Seri, didn't you?
To make a proposal to the beloved of your best friend.
Somehow it is terribly—
Stupid! I'm doing this because we were best friends
EH?
Just because you lost your weight your brain also became smaller?
Maybe

I will tell you clearly!
I won't love anyone but Seri
That's why you should honorably accept your defeat
Just leave already
and never come back!
I thought you would say that
But don't take me lightly
To accept defeat or not - that's for me to decide
Sumire
because you won't love anyone but Seri,
In the future you won't marry anyone?
It's obvious!
In other words you are saying that I lose without even a fight

It's an obvious reason why both the unrequited love and honorable defeat are impossible
As long as I don't give up, this love won't end
It means that I will never have to worry that you would be taken away by another woman
You can take your time with answer
Life is long
Hey you, just now I rejected your proposal
This person is similar to me
I can wait for the whole file

I hate such creatures like you.
If you don't leave, I will call the police!
Oh!
Ok, my choice of words was wrong
Hmph well, that's how it is for the start
It's understandable.
I didn't think that I will be loved immediately either
This.
this force-fulness
I thought we were similar, but
Hey, put down your sunglasses
I won't

ガ!
ニヘ〜
ちゅっ
Hey——!!
Lipstick left traces Wipe it
Listen, stop it!
Sumire-san has told you that he hates

Eh!?
why are you crying? I will return the handkerchief
I have not seen Sumire's blue eyes for a long time
It is nostalgic!

I had fun
You are welcome any other time
Well, I will get going.
Fuyou-san, sorry for the bother
It is indeed nostalgic
Now he looks like another person.
Sumire, why don't you accompany to her house?
Ehhh?!
This woman...
Is this the way to treat your future wife?
That's bad you know!
Don't come close to me!
Don't joke around!!

Ahh, there was one.
Big and fat
Well this one had a height of around 170 cm
was as thin as a pencil smart and handsome woman
Fuyou-san had fun
Hooba?
Why did she come?
To propose to Sumire-san
Proposal!?

Haoba Mizuki was actually very energetic
Sumire!
I told you so, right?
Geh isn't she beautiful?
She would come almost every evening
Sumire!
And on days off she would come in the morning
Sumire!
Sumire-san, who at first firmly pushed her away also—
Eh?
Seri's ?
Don't you have to go to work?
Do they have free time-schedule on TV-channel?
I'm a manager

slowly starts to go in her pace.
Unfair!
Ah? This is!
Yes
.....
Want to have a look?
There is a lot about Sumire
Treasured exchange diary
Well, isn't it good? Why are you displeased?
Sumire is happy because he gets a lot of memories about Seri-chan.
ジリジリ

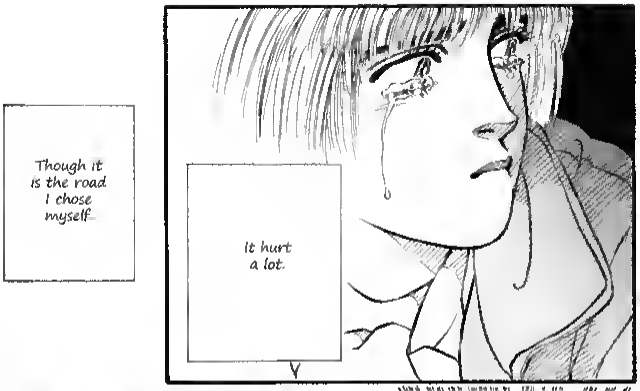
"Don't you dare take away my older brother"
something like that
you should wield your rights of a younger sister
If you don't like it
Such
Such embarrassing thing!
If I could that would be great, I think
My confidence as a younger sister has not grown up to such extend yet
Though I seem to have a little

one of us fiercely attacks,
Although we experience the same unrequited love
while the other only watches biting her fingers.
Sumire!
But I'm 'younger sister'
She came today as well?
But if she gave up on Sumire-san
would everything really end up

Listen today I brought with me something wonderful
Kya!
ダメ〜!!

How many times
will this thought
come up to my mind in the future
Wa
Get away from each other!
だだだ
Wait!!
You two!
Eh?

Silly, what do you think you were doing?
I slipped and fell, didn't I?
Hey you made such a loud sound, as if your face became flat
Hateful woman
Eh you are crying
Did it hurt?
It hurt



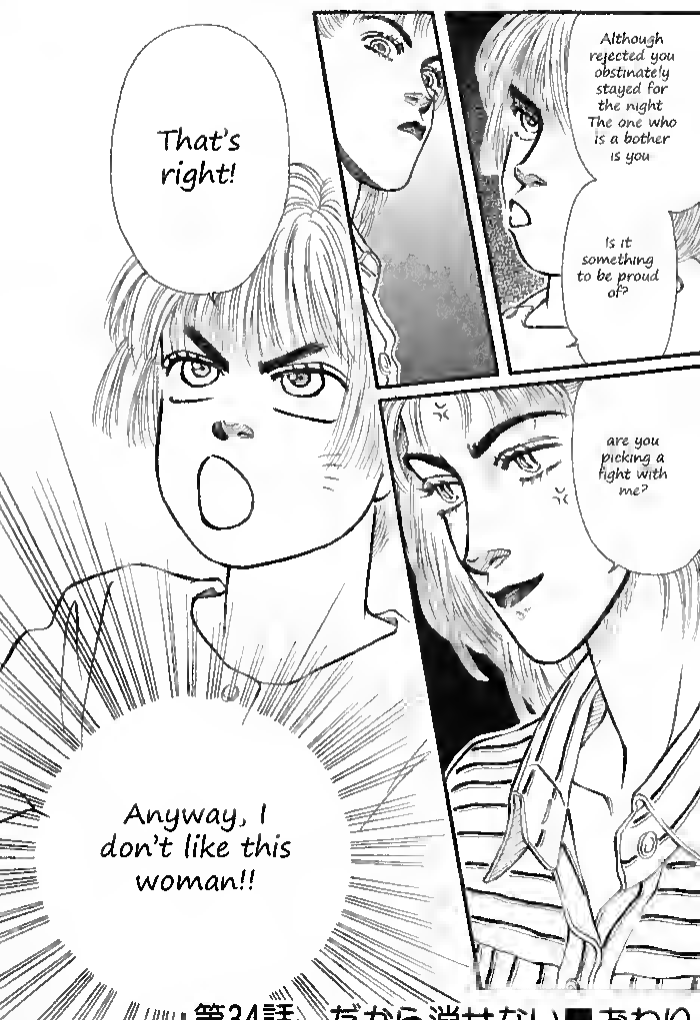
Stupid Sumire-san!!

ガーん
ガーん
ガーん

How did you make Sumire drink sake?
Woke him suddenly in the middle of the night and while he was still only half awake made him drink
In other words those two have this kind of relationship
There is no even the smallest space for you to get Give up
わなわな
わなわな
わなな
わなな
Wake up!!
Er?
Uwah!

Ah...
I told you not to treat me lightly, right?
What is it with this state of yours?
ぎょっ
You are brother and sister, for God's sake! Don't you find it unacceptable?
It is not "AH"!
What the hell are you two thinking?
Because we are brother and sister we are free to do as we please
This time, mysterious fighting spirit rose inside me
ムカ"

translator Oksana
editor SS
http://mysweetsense.blogspot.com


That's right!
Although rejected you obstinately stayed for the night The one who is a bother is you
Is it something to be proud of?
are you picking a fight with me?
Anyway, I don't like this woman!!

第34話　だから消せない■おわり
chapter 34 End

Chapter 35:
I will dance, embracing my defeat

the result was

Full with such intentions I started the fight, but.

was unbelievably strong at fighting
but Haoba Mizuki
I expected something of this kind
her words were like living spikes
ザクザク
strangely but
what is this woman?
moreover tough
besides she was obstinate

くやしい
because of this my pillow is covered with tooth-marks
WELL, HOW I SHOULD BULLY YOU TODAY, I WONDER
I WILL PRAY FOR YOUR LUCK!!
as for Sumire-san
BUT SOMEHOW I DON'T WANT TO GET INVOLVED!
.....

ザザザ
is there no chance for counter-attack?
THERE IS NONE, IS IT NOT?
IT'S LIKE A THREE-WHEEL VEHICLE AGAINST A TRUNK.
BUT THANKS TO THAT SHE DOESN'T HAVE TIME TO CLING TO SUMIRE, RIGHT?
SHE HAS HER HANDS FULL WITH THE THINGS SHE DOES TO YOU, DOES SHE NOT?
むすっ

SERI-CHAN
EH?
WELL, I WILL TELL YOU JUST ONE OF HER WEAKNESSES
SERI-SAN?
THEY WERE
REALLY CLOSE FRIENDS
AND SHE CARED A LOT ABOUT SERI-CHAN

DESPITE BEING TOLD THAT, SHE STILL DOESN'T UNDERSTAND
ぼーーーー
UWAH, I CAN'T DO SUCH A THING!
きゃー!!
IF YOU DON'T SURRENDER, I WILL BOIL HER!
for example
SERI'S PHOTO
ポカポカポカ
YOU ARE A DEVIL!!
きゃー!!
JUST LOOK I WILL WRITE "STUPID" ON HER FACE
for example
SERI'S PHOTO

WHY IS THAT SERI-SAN
WAS BEST FRIENDS WITH THAT PERSON..
IT'S NO GOOD JUST FROM IMAGINING THIS, I WILL COLLAPSE MYSELF
ぜぜぜ
WHO ARE TALKING ABOUT IN SUCH MANNER?
GREEDY, SELFISH, BOASTING, HAS POISONOUS TONGUE
SHE HAS TERRIBLE PERSONALITY, SHE IS THICK-SKINNED,
DON'T ENTER PEOPLE'S HOUSES AS YOU PLEASE!!
THIS KID IS AN IDIOT
YOU CAME AGAIN!
WHO ARE YOU TALKING ABOUT?

IF YOU WANT TO BECOME SUMIRE-SAN'S WIFE,
DON'T YOU THINK THAT IT IS INCONVENIENT TO BE HATED BY ME, HIS YOUNGER SISTER?
DON'T YOU KNOW THE SAYING THAT TO A BRIDE A SISTER-IN-LAW IS LIKE THOUSAND DEMONS?
LISTEN
WHEN I BECOME SUMIRE'S WIFE THIS HOUSE WILL BE MINE
WHAT IS THAT WITH YOUR ATTITUDE-OPPOSING YOUR FUTURE SISTER-IN-LAW?
IT HAS NOTHING TO DO WITH A PERSON WHO WILL MARRY ONE DAY AND LEAVE THIS HOUSE
AND I'M KINDLY HELPING YOU WITH MY BULLYING TO PREPARE FOR LEAVING THIS HOUSE AT LAST.
SORRY TO DISAPPOINT YOU!
I WON'T BECOME A BRIDE!!

IF YOU WANT TO STAY HERE FOR YOUR WHOLE LIFE, ISN'T IT INCONVENIENT FOR YOU TO BE HATED BY ME?
WHY DON'T YOU CONSIDER YOUR PLACE AND TRY TO BECOME MORE AMIABLE!?
HUH?
EH? SO, IT MEANS YOU WANT ME TO BULLY YOU FOR THE WHOLE LIFE?
YOU, VIPER!!
SAY SUCH THINGS AFTER YOU BECOME SUMIRE-SAN'S WIFE
ENOUGH! EVERYBODY WAS GOING EASY ON YOU, SO YOU GOT CARRIED AWAY
I WILL MAKE YOU INTO PORK STEW!!
きゃあ
KYA
I DARESAY THAT YOUR OBSTINACY IS A SHAME EVEN FOR VIPERS!
HOW DARE YOU!!

AH!
WHY DO YOU HAVE SERI'S PHOTO?
GIVE IT BACK! IT'S MY TREASURE!

IF YOU LIED TO ME JUST NOW, I WILL BEAT YOU TO DEATH
WHA, WHAT?
ゾゾゾゾ
NEED TO GO OUT.
HAVE A SAFE TRIP
?
YOU ARE ALSO GOING WITH ME!!

MY PARENTS BOUGHT IT FOR ME
HEH, THIS MANSION LOOKS EXPENSIVE
MY PARENTS ARE CURRENTLY NEWLY-WED
wedding
EH, YOU LIVE HERE ALONE!?
terrible guy
HE IS CONCENTRATING ON MAKING A BABY, SO NOT WANTING TO BE DISTURBED HE BOUGHT THIS PLACE FOR ME
DAD FOUND HIMSELF A YOUNG BRIDE
NEWLY ?

LOOK AT THIS
ぱん
THIS IS
HAVE A LOOK AT THIS AS WELL
WHEN I WAS IN THE THIRD YEAR OF MIDDLE SCHOOL
EH?
ぱん
IT'S ME
FRANKLY SPEAKING, AN AWFUL CHUBBY

I FELL ILL IN SUMMER DURING MY FIRST YEAR IN THE MIDDLE SCHOOL
MY BODY GOT SWOLLEN WHEN I LEFT HOSPITAL JUST AFTER TWO MONTHS OF SUMMER HOLIDAYS
MY FACE BECAME LIKE A BALLOON
EH? YOU GAINED SO MUCH WEIGHT JUST IN ONE YEAR?
IT'S ME IN MY SECOND YEAR OF MIDDLE SCHOOL
THERE WERE A LOT OF GIRLS ENVIOUS OF ME AND A LOT OF BOYS WANTING TO GO OUT WITH ME
IT WAS NATURAL BEING CALLED BEAUTIFUL OR CUTE
BEFORE BEING HOSPITALIZED I WAS RATHER POPULAR
BUT

I WILL NEVER FORGET THE FIRST DAY I CAME TO SCHOOL
AFTER BEING DISCHARGED FROM HOSPITAL
THE WAY EVERYTHING CHANGED
THOSE WHO ONLY TWO MONTHS AGO HAD ADMIRED ME AND HAD BEEN CLOSE TO ME,
WERE CLEARLY LOOKING DOWN ON ME
WHAT IS IT? ISN'T SHE JUST AN UGLY?
LISTEN, YOU!
WOMAN'S VALUE IS HER LOOKS!
FAT WOMAN IS NOT A HUMAN BEING!!

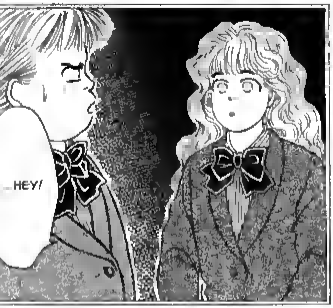
TO HELL WITH FRIENDSHIP
IF EVERYBODY SHOWED THEIR TRUE NATURE,
YOU WOULD SEE THAT THEY ARE ALL STUPID LIARS
DON'T ACT AS IF IT DOESN'T CONCERN YOU AS WELL!
ぞっ
BECAUSE OF THAT MY PERSONALITY ALSO UNDERWENT CHANGES
EATING AWFULLY LOT TO MY HEARTS CONTENT I BECAME REALLY FAT
I MET SERI
AT THE ENTRANCE CEREMONY IN HIGH SCHOOL

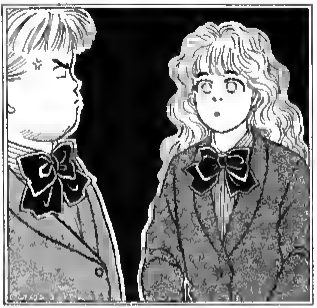
ドカッ!
KYAH
OH DEAR I'M SORRY?
HEY YOU SET A PERSON FLYING JUST WITH YOUR BUTT
SCARY

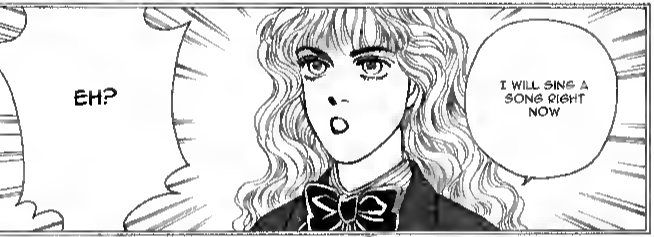
HEY.. ARE YOU OK?
It was indeed the first time I saw such a beautiful girl
YOU KNOW..
YOUR VOICE IS REALLY BEAUTIFUL!
EH?

UWAH! FOR REAL!
Dear guests please allow us to make an announcement about a lost child
I DIDN'T NOTICE THIS TALENT MYSELF BUT SEIJI HIT THE BULL'S EYE FROM THE FIRST TIME
"THE MORE YOU SAY SOMETHING THE MORE I WANT TO HEAR" - SHE TOLD ME
THOUGH HER OWN HEAD WAS BLEEDING
I THOUGHT THAT MAYBE SHE WAS A BIT OUT OF HER MIND
BUT WHEN SHE MADE A SELF-INTRODUCTION AS A NEW STUDENT AT THE TRIBUNE
I WAS UTTERLY STUNNED

GIRLS FROM OUR SCHOOL WERE ENVIOUS OF HER
BEAUTIFUL, EXTRA-ORDINARY SMART HONEST BRIGHT
AND ALSO WITH BLUE-EYED BOYFRIEND
ええっ!?
I ALSO WAS THE SAME AS THEM
SUCH BUNCH OF FOOLS MADE ME SICK, BUT
LOVELY! FANTASTIC!
SHE WOULD COME DIRECTLY TO ME
BUT STILL FOR UNKNOWN REASON, EVERY TIME SHE RECOGNIZED MY VOICE,
ARE YOU ENJOYING PLAYING TRICKS ON PEOPLE?
STOP IT! WHAT DO YOU WANT?







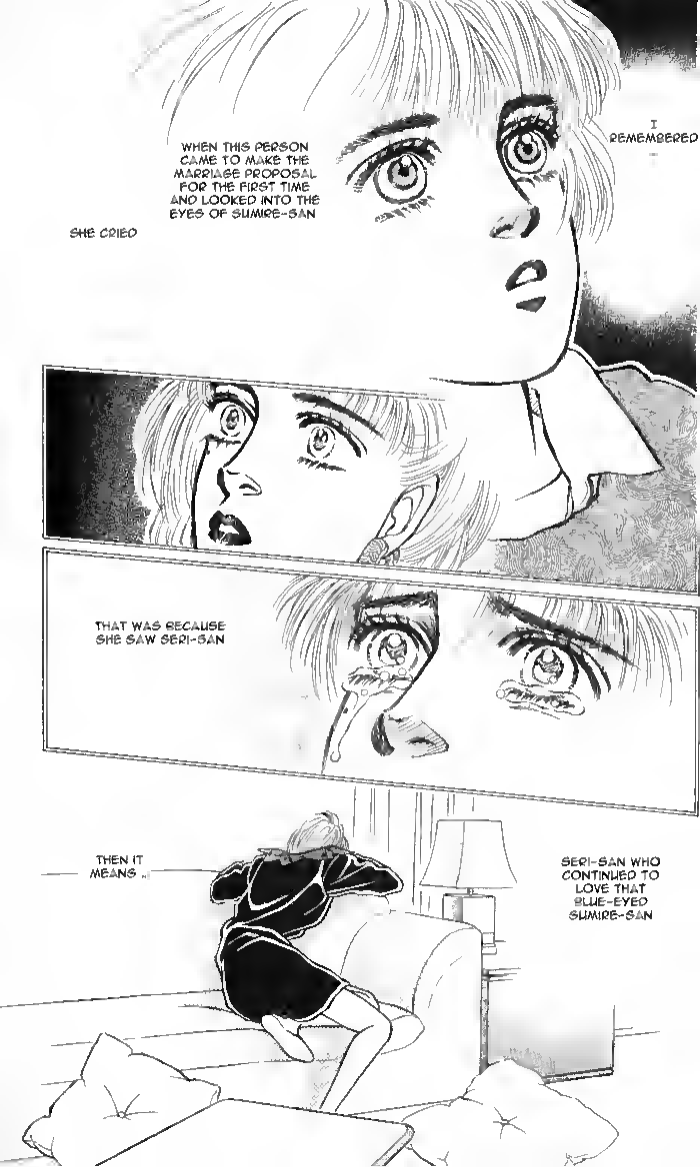
ASRAC(出)9552280—501

EVEN DEMONS FROM HELL COULD BE APPALLED BY IT
"IF ONE COMPARED OUR VOICES HE WOULD UNDERSTAND THAT YOURS IS BEAUTIFUL EVEN IF YOU JUST TALK"
SHE TOLD ME
THANKS TO HER I LAUGHED FROM THE BOTTOM OF MY HEART
ひゃ
ひゃっ
ひゃっ
ひゃっ
かかかか

I DIDN'T LAUGHED SO MUCH IN AGES
I WAS LAUGHING UNTIL TEARS CAME OUT
THAT WAS A GREAT SALVATION FOR ME
I DIDN'T LAUGHED ALL THIS TIME
AND I COULDN'T LAUGH!
I WAS ALWAYS IN ANGRY MOOD

THE MORE I KNEW HER, THE MORE I UNDERSTOOD THAT SHE WAS A GOOD PERSON
AND KIND.
AND EVEN THOUGH SHE WAS SO SMART, SHE WAS STUPID, SLOW
IT WAS OBVIOUS THAT SHE WOULD DIE
BEAUTIFUL PERSON WITH PURE SOUL.
JUST COULDN'T LIVE A LONG LIFE
IF SOMEONE LIKE ME BECAME EVEN MORE DIRTY AND SHAMELESS
SUCH
THIS WAY OR ANOTHER HE WOULD STILL MANAGE TO SURVIVE WHILE CONTINUING TO DECEIVE THE WORLD AROUND HIM
SUCH KIND OF END—

WHY DID THAT GIRL HAVE TO DIE?
WHILE SO MANY USELESS ONES CONTINUE TO LIVE!
EVEN THOUGH HER HAPPINESS WAS YET TO COME


I REMEMBERED
WHEN THIS PERSON CAME TO MAKE THE MARRIAGE PROPOSAL FOR THE FIRST TIME AND LOOKED INTO THE EYES OF SUMIRE-SAN
SHE CRIED
THAT WAS BECAUSE SHE SAW SERI-SAN
THEN IT MEANS ..
SERI-SAN WHO CONTINUED TO LOVE THAT BLUE-EYED SUMIRE-SAN

YOU ARE TESTING SUMIRE-SAN?
THE ONE YOU LOVE IS SERI-SAN, RIGHT?
NOT JUST AS A FRIEND
BUT MORE LIKE AS A LOVER?
THAT'S RIGHT
SUMIRE IS A RIVAL!

TODAY THE HOUSE IS QUIET
THAT'S BECAUSE HAORA AND YURI ARE NOT HAVING A FIGHT
AREN'T THEY HAVING A ONE NIGHT NOW SOMEWHERE ELSE?
EH?
IN THE AFTERNOON THEY LEFT TOGETHER AND HEADED TO HAORA'S MANSION
MANSION?

I'M ABSOLUTELY SERIOUS ABOUT THE PROPOSAL
IN ORDER...
TO MAKE SUMIRE YIELD
I WILL USE ANY METHOD
IN OTHER WORDS
YOU WANT TO TEST SUMIRE-SAN WHO IS NOT RESPONDING?
NOW I COMPLETELY UNDERSTAND YOUR INNER INTENTIONS
YOU ARE GOING TO WATCH OVER SUMIRE-SAN FOR ALL YOUR LIFE TO ENSURE THAT HE WON'T BETRAY YOUR IMPORTANT SERI-SAN?
THAT'S POINTLESS

AS IF I WOULD BELIEVE YOU!
WASN'T HE ACTUALLY SLEEPING WITH YOU!?
MOREOVER- NAKED!!
SUMIRE-SAN WILL NEVER BETRAY
BUT IT WASN'T BECAUSE OF LOVE

WHY WOULD YOU TEST HIM?
A PERSON LOST HIS BIGGEST LOVE
AND IS NOW LIVING WHILE KEEPING ALL THE TEARS AT THE BOTTOM OF HIS HEART
WHY CAN'T YOU LOVE
THE WAY SERI-SAN LOVED?

YEAH, I DON'T UNDER-STAND
WHAT DOES SOMEONE LIKE YOU CAN POSSIBLE UNDERSTAND?
WHAT DOES
I DON'T EVEN WANT TO UNDER-STAND
THE FEELINGS OF SUCH PERSON
IS MORE LIKE A BETRAYAL TOWARDS SERI-SAN
WHAT YOU ARE DOING

LIES AND FIGHTS ARE MEANINGLESS
I WON'T FIGHT WITH YOU ANYMORE
BUT
I CLEARLY UNDERSTOOD THAT YOU HAD LOVED SERI-SAN VERY MUCH
SURELY YOU LOVED HER HUNDRED TIMES MORE THAN I DO

パサッ…
カチャ

IT WASN'T BECAUSE OF LOVE

I WILL GIVE UP
ON SUMIRE-SAN

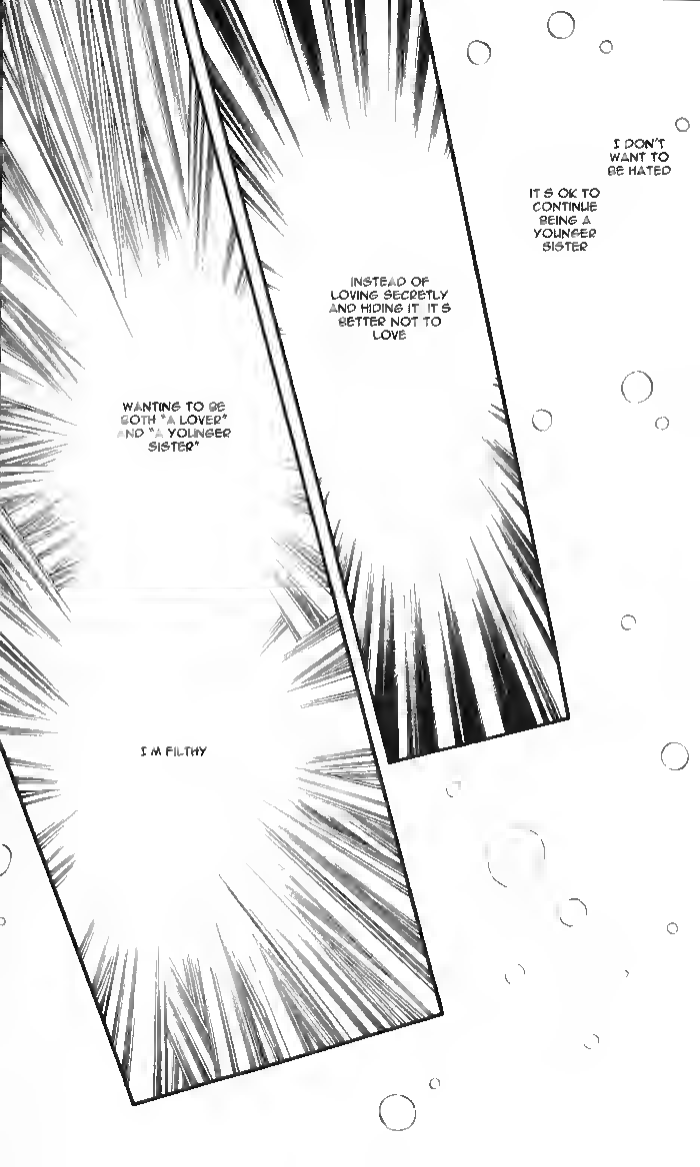
REASON?

I DON'T KNOW!

BUT

BUT COMPARED TO SEIJI-SAN WHO HAD TO DIE AND LEAVE BEHIND A BELOVED ONE

HOW COULD I BE SO GREEDY!?


I DON'T WANT TO BE HATED
IT IS OK TO CONTINUE BEING A YOUNGER SISTER
INSTEAD OF LOVING SECRETLY AND HIDING IT IT IS BETTER NOT TO LOVE
WANTING TO BE BOTH "A LOVER" AND "A YOUNGER SISTER"
I'M FILTHY

.. YURI

WHY CAN'T YOU LOVE
THE WAY SERI-SAN LOVED?

MY LOVE

I WILL RETURN IT TO SERI-SAN

CHAPTER 35/END

BARA NO TAMENI
V9 CH 35
TRANSLATOR OKSANA
EDITOR SS

Hello everyone,

It's sweetSense. I know i've been lacking updates for a very long time now But I've never intended to stop scanlating. So sorry for the long waiting.

It's been almost a year for our last release so far in every project And I apologize for the slowness of me just that the older you get, the more works you have to complete Not complain or anything ^^ just wanted you guys to understand.

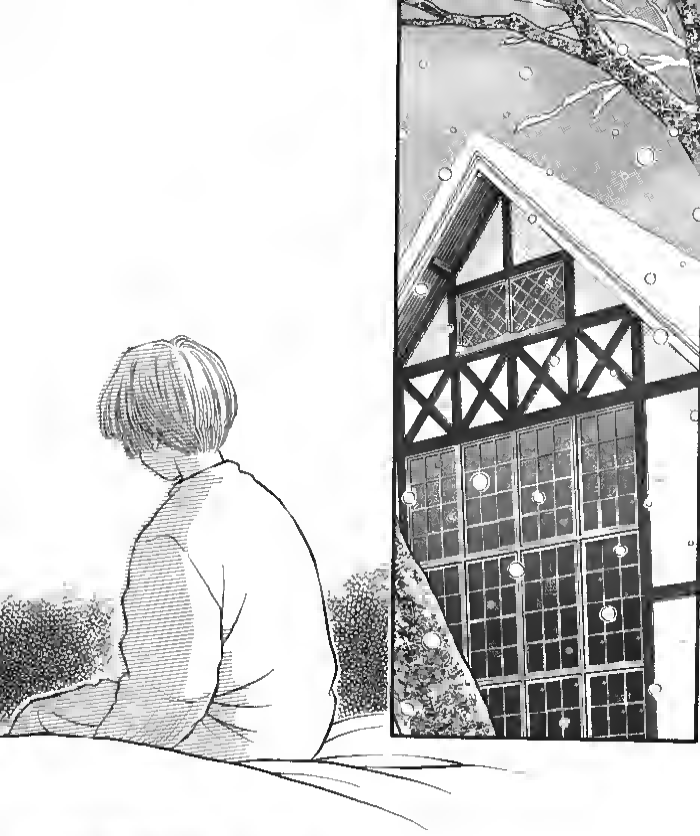
Lastly, I m planning to revive the site by releasing more frequently Instead of a year I'll try to release one chapter per few months.. I know it sounds very little, but that's all I can do for now And thank you for your patience

I also need to apologize for my translator Oksana She sent me the translations of Bara no Tameni a long time ago but I couldn't edit any chapter yet Now at last I do have some free time, I'll try my best to finish all chapters of Bara no Tameni (that I have in hands) before continuing other projects that I m translating So Sunadoke fans and other projects fans, sorry but you guys have to wait a bit longer >"<

HTTP://MYSWEETSENSE.BLOGSPOT.COM

Chapter 36: Whiteness

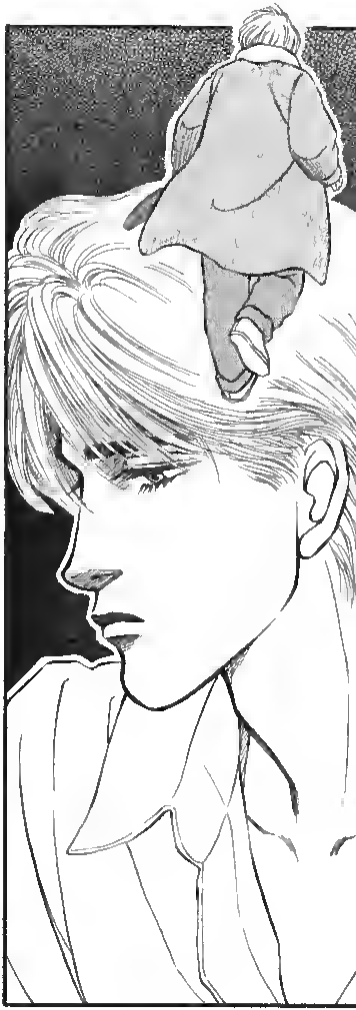
today I feel as if it is
snowing even inside me



what shall I
begin with
YURI S
ACTING
STRANGE

SUMIRE HAS BEEN ALSO BEHAVING WEIRD.
IT'S LIKE SHE IS HOLLOW
SINCE SHE HAS RETURNED FROM HAOBA'S MANSION.
I THINK,
SINCE HE HAS ETURNED FROM MANSION OF HAOBA-SAN,
RIGHT ?
I WONDER WHAT HAS HAPPENED

EHHHH!?



YOU SHOULD UNDERSTAND, RIGHT?
BECAUSE YOU ARE IN LOVE WITH HER
YURI'S CHARM!?
WHAT ARE YOU GOING TO DO ASKING ME SUCH THINGS?
.....
I WONDER
WHAT I AM GOING TO DO?

EH?
ANYWAY I LOOK, YOU ARE ACTING VERY STRANGE
WAIT!
ERR
SORRY FOR THE BOTHER
YOU ARE WEIRD!!
AT HAORA'S MANSION SOMETHING HAS HAPPENED
NOTHING
I MYSELF DO NOT UNDERSTAND IT CLEARLY..
WELL...

MAYBE I'M RUNNING AWAY FROM UNDERSTANDING. I WONDER
IN FACT
I CAN'T STAND SUCH THOUGHTLESSNESS!
WHAT ARE YOU DOING!?
EXPLAIN YOURSELF PROPERLY!!
STOP IT, IDIOT!
BECAUSE I'M IDIOT, I WON'T STOP! SPLIT IT OUT ALREADY!!
IT HURTS!

カリ
カリ

IT WAS DECIDED THAT THIS TIME I WILL BE TRANSFERRED TO TOKYO
TRANS-FERRED ?
THEY DECIDE ON THE TRANSFER OF WOMEN AS WELL?
THEY DO.
BUT IN MY CASE THERE WAS A CHOICE
THEY TOLD ME THEY WANT TO USE THIS VOICE AND BEAUTY FOR THE SAKE OF THE COMPANY
AND BESIDES I'M SMART.
AND TODAY IS THE LAST TIME I'M MAKING UNCEREMONIOUS ENTRANCE TO THIS HOUSE
BESIDES SUMIRE FOUND OUT EVERYTHING
YOU KNOW THAT TIME AFTER YOU LEFT THE MANSION
SUMIRE NAILED ME TO THE WALL.(*)

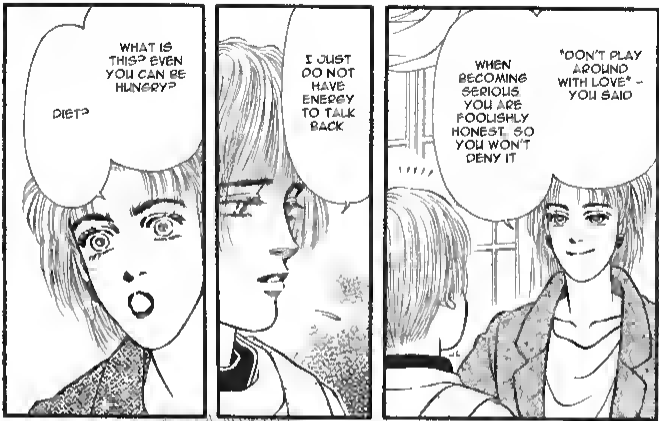
(*) ATTACK USING WORDS— WHAT DOES IT CALLED IN ENGLISH ? I DON'T EVEN KNOW >'< SORRY

NO MATTER HOW YOU LOVED SERI
IT DOESN'T GIVE YOU THE RIGHT TO TEST ME
EVEN IF I WERE TO BETRAY SERI—
IT WOULD BE FOR SERI—
NOT YOU TO FORGIVE ME OR NOT
GET OUT OF MY WAY.
YOU ARE NOT SERI
SO WHY ARE YOU BEHAVING AS IF YOU ARE IN HER PLACE?

DON'T CLING WITH YOUR DIRTY HANDS
TO WHAT IS BETWEEN ME AND SERI
THAT'S HOW IT IS
I OVERSTEPPED MY BOUNDARIES AS "BEST FRIEND" AND LOOKED DOWN ON SUMIRE
I BEHAVED AS IF I WERE SERI'S SUBSTITUTE AND BECAUSE OF THAT
BESMIRCHED HER MOST IMPORTANT PERSON – SUMIRE

WHY CAN'T YOU LOVE THE WAY SEIJI-SAN LOVED
HAH?
IT'S JUST AS YOU SAID
AND IT'S NOT HALF-HEARTED LOVE
YOUR EYES DON'T LIE
I'VE HIT THE SPOT, RIGHT?
YOU LOVE SUMIRE, RIGHT?

AHAHA HAHA
HOW DARE YOU!? I WILL STRANGLE YOU
THOUGH YOU ARE AN UGLY ONE WHAT'S WITH THIS SMILING FACE TINTED BY SORROW?
YOU ARE A GOOD GIRL


"DON'T PLAY AROUND WITH LOVE" - YOU SAID
WHEN BECOMING SERIOUS YOU ARE FOOLISHLY HONEST. SO YOU WON'T DENY IT
I JUST DO NOT HAVE ENERGY TO TALK BACK
WHAT IS THIS? EVEN YOU CAN BE HUNGRY?
DIET?

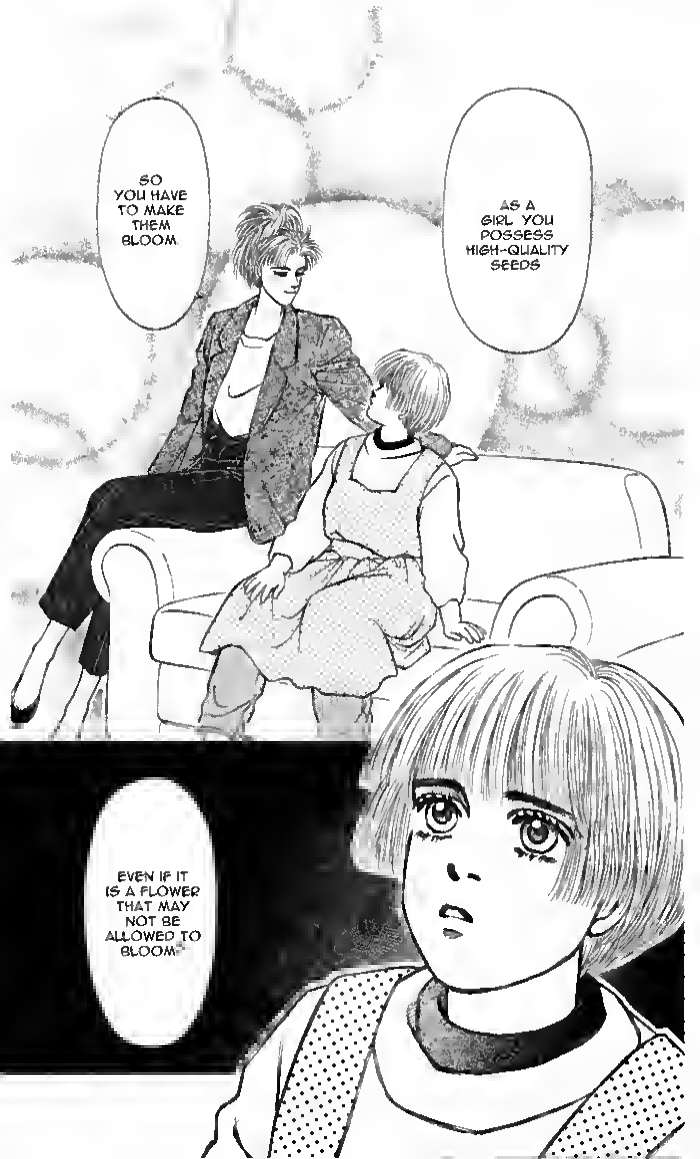
OH, I SEE
THERE IS SUCH MERIT AS WELL
ほー
IN SUCH CASE ONE WOULD ALSO FORGET TO EAT
HEH.
SUCH MERIT AS WELL
HEY! HEY!
I SEE MIZUKI-SAN IS GOING TO TOKYO
IT WOULD BE DULL AND BORING
BUT I THOUGHT THAT YOU WOULD STAY A LITTLE LONGER

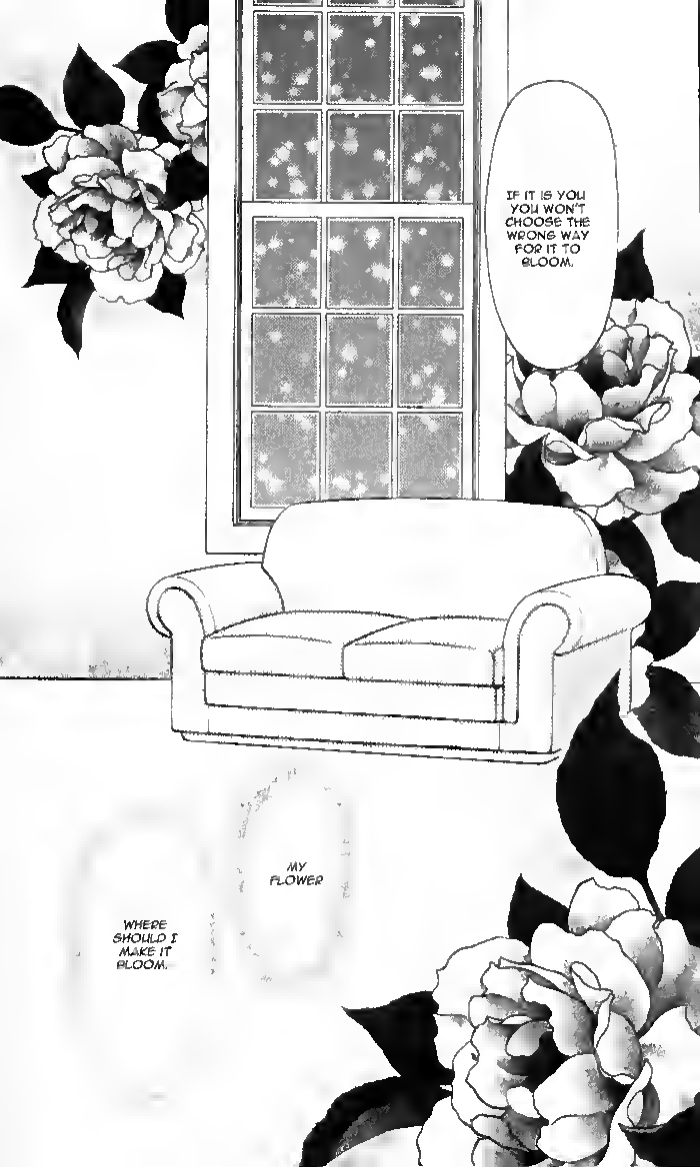
I'M A PERSON, ALLOWED TO START A BRIGHT NEW LIFE!
LISTEN, YOU! I'M NOT THE PERSON, WHO WOULD STAY IN SNOWY SAPPORO TO PLAY WITH A FATTY LIKE YOU
I DON'T KNOW WHETHER YOU ARE BORED OR HUNGRY
AND IT IS NOT SOMETHING FOR ME TO CARE ABOUT
UNDER-STOOD?

I FEEL AS IF SUDDEN GUST HAS BLOWN THROUGH MY HEAD
FOR A SECOND I FORGOT ABOUT MY WORRIES. WHEN I HEARD THAT LOUD VOICE
HAHAHA
HEY, YOU!
CHUBBY!
THAT'S HOW IT IS. WHEN YOU GIVE UP ON SOMETHING, YOU HAVE TO START SOMETHING NEW. RIGHT?
AND THE FIRST IMPORTANT POINT IS TO THINK ABOUT STARTING SOMETHING
WHAT ARE YOU MUTTERING TO YOURSELF?
ALL RIGHT! DIET!
THE NEAREST TASK WITHIN MY REACH.
I CAN DO IT!

OK! THINK POSITIVE
HEY!
"MAYBE YOUR HEAD HAS SUFFERED FROM DIARRHEA?"
WHEN I BECOME SUM TO THE BEST OF MY ABILITY
MEN WILL BE CHARMED BY ME
THAT'S IT. IT IS THE RIGHT THING TO FOLLOW THIS STRAIGHT-FORWARD WAY TO STOP SUCH MISFORTUNE
IT'S OK EVEN IN SUCH WAY
I DON'T KNOW WHAT HAS HAPPENED
BUT ISN'T YOUR WAY OF POSITIVE THINKING ABSURD?

WHAT KIND OF JOB ARE YOU GOING TO DO IN TOKYO? ANNOUNCER?
THAT'S RIGHT
I WILL DILIGENTLY TRAIN AND THEN REACH STARS SHINING BRIGHTLY
THAT'S WHY YOU WORK HARD TOO
EH?
THAT'S THE REASON YOU HAVE ALSO TO WORK HARD, RIGHT?
YOU CAN'T DESTROY YOUR SEEDS


AS A GIRL YOU POSSESS HIGH-QUALITY SEEDS
SO YOU HAVE TO MAKE THEM BLOOM
EVEN IF IT IS A FLOWER THAT MAY NOT BE ALLOWED TO BLOOM


IF IT IS YOU YOU WON'T CHOOSE THE WRONG WAY FOR IT TO BLOOM.
MY FLOWER
WHERE SHOULD I MAKE IT BLOOM.

.....
.....
FOR SOMEONE WHO ONLY LOVES SERI LIKE YOU
YOU KNOW THE TRUTH DON'T YOU?
THAT GIRL IS THE SAME WITH SOMEONE

THAT GIRL IS THE SAME AS SERI
SERI LIVES INSIDE HER
YOU KNOW IT DON'T YOU?
THAT'S WHY YOU ARE CHARMED?
THAT GIRL IS SUFFERING
I FEEL SORRY FOR HER
THE ONE YOU EMBRACE AT NIGHT IS SERI
THAT LIVES INSIDE THAT GIRL.

BECAUSE YOU WILL SCATTER HER FLOWER BEFORE IT BLOOMS
RIGHT.
YOU ARE RIGHT.
I ALREADY KNEW

THAT'S WHY I THOUGHT SHE WAS CUTE
I REACHED MY LIMITS.
FELT THAT YURI AND SERI HAVE THE SAME AROMA
EVERYTHING INSIDE ME AT LEAST THAT PART CONNECTED TO SERI.
THAT'S WHY I PRETENDED THAT I DIDN'T NOTICE ANYTHING
IF I HAD TAKEN NOTICE, I WOULD HAVE LOST EVEN YURI.
BECAUSE SHE WOULD HAVE BECOME JUST A YOUNGER SISTER...

I WANT TO GO SKIING
IT'S ALL MY SELFISHNESS
EHPP

HOW DARE YOU TALK ABOUT MY AGE!?
HEY, HEY, STOP SAYING THINGS NOT BEFITTING YOUR AGE
YOU WON'T MAKE IT BACK IN ONE PIECE
I'M JUST SAYING THAT WE ALL SHOULD GO AND HAVE FUN

BUT I DON'T WANT TO GO TO SKI RESORT
SO WE ALL SHOULD GO TO THE VILLA IN FURANO

EH,
RIGHT YURI?

YOU ARE THE ONE IN THE LOWEST SPIRITS

LET'S BLOW AWAY COBWEBS FROM OUR MINDS!
BESIDES WINTER IS GOING TO END SOON
IF YOU STAY TOO LONG INDOORS THE MOOD WILL DARKEN

LET'S GO
BLOW AWAY
COBWEBS FROM
OUR MINDS!

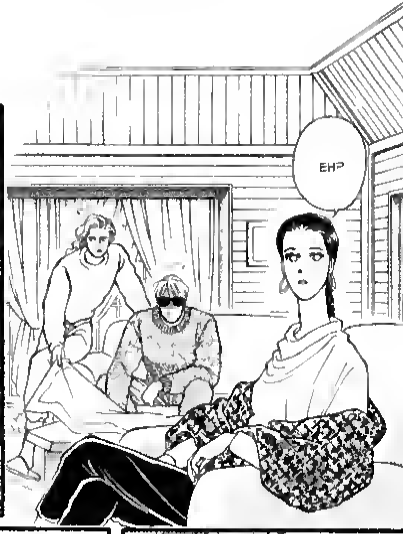
WHAT? YOU HAVE NEVER SKIED!?
WERE YOU REALLY BORN IN HOKKAIDO!?

HAHAHA
DEEPLY TOUCHED MY HEART
THE SIGHT OF YOU FALLING DOWN FROM PEACEFUL SLOPE
DIDN'T YOU MOVE JUST BY FALLING OVER?
WHEN DID YOU SLIDE?
I DIDN'T KNOW THAT STEPPING ON BOARD AND SLIDING COULD BE THAT DIFFICULT
EH?
LATELY YOU DON'T SMILE AS YOU USED TO
OR AM I SO UNRELIABLE KIND OF MAN?
YOUR SMILE IS FORCED IF YOU HAVE ANY WORRIES IT IS OK TO TALK ABOUT THEM

I HAVE WORRIES
THAT'S WHY I CAN'T TELL UNNECESSARY THINGS TO ANYONE
IN FACT I ALSO WANT TO RECEIVE SOMEBODY'S CONCERN AND CONSOLATION
BECAUSE IT IS AN OBSTACLE I HAVE TO OVERCOME ALONE
BUT YOU JUST WAIT
VERY SOON I WILL REGAIN MY SPIRITS

KYAHH
TO EMBRACE INVOLUNTARILY
I HAVE NOT HAD THIS FORBIDDEN FEELING..
EH?
EHHHH!?
ALRIGHT! AS THE FIRST STEP - OVERCOME THAT OBSTACLE ALONE!
YOU HAVE NO HEART!
I WILL BE GOING FIRST AND WAIT FOR YOU
WE DON'T HAVE FIREWOODS

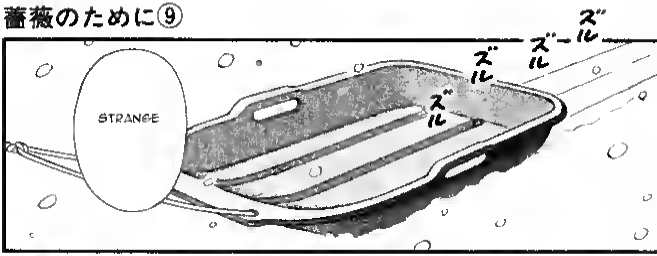
HAVE YOU LOOKED IN THE BASEMENT AS WELL?
YEAH. THIS IS THE ONLY ONE LEFT


EH?

AOI! LET'S GO AND GATHER FIREWOOD
DURING BLIZZARDS THERE COULD BE POWER OUTRAGE

NOW THAT I THINK ABOUT IT, NO ONE CAME HERE IN WINTER
SO THEY FORGOT ABOUT REPLE-NISHMENT
WE HAVE HEATER SO THERE IS NOTHING TO WORRY ABOUT
ｶﾁｶﾁ

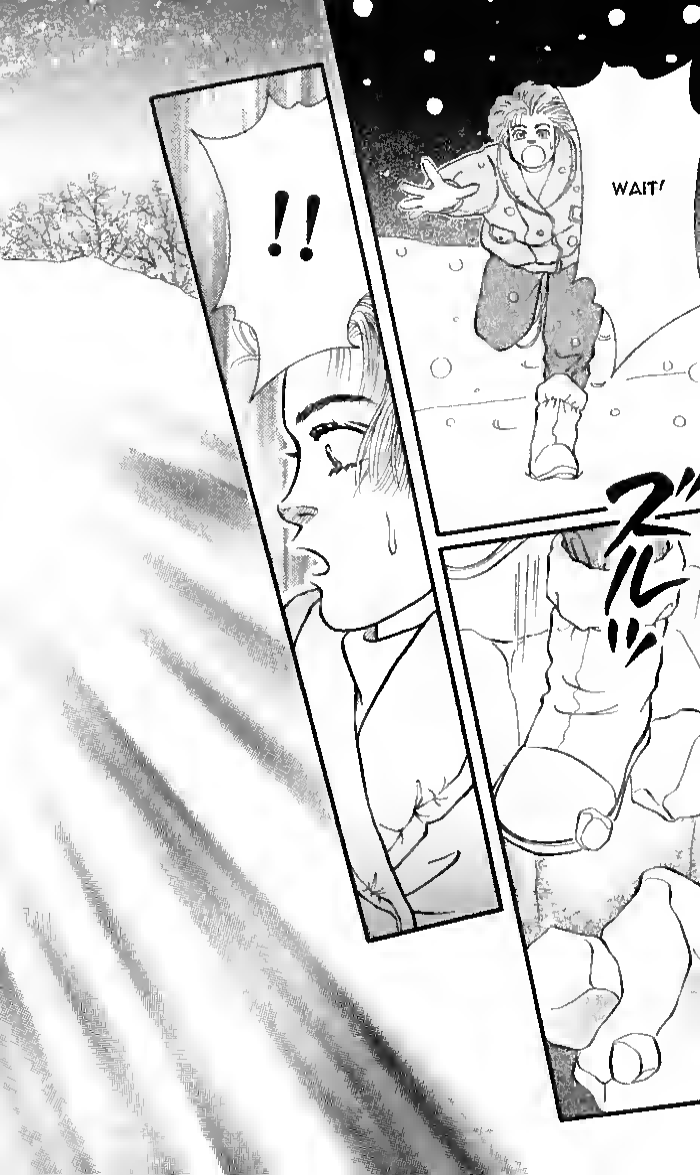
YOU WILL FIND A MOUNTAIN THERE ARE A LOT OF DRIED TREES FALLEN DURING STORMS SCATTERED AROUND
IF YOU GO A LITTLE BIT IN THE DIRECTION BEHIND THE HOUSE...
WHERE DID THEY GO TO GET IT?
LET IT BE
MAYBE I SHOULD GO AND PICK IT UP??
AH NOW THAT I THINK ABOUT IT, TODAY DURING SKIING I TRIPPED OVER FALLEN TREE
IT'S COLD PUT THIS AROUND YOURSELF
DO YOU THINK IT IS A PLACE WHERE YOU CAN GET BY WALKING!?
IT'S RIGHT NEARBY SO I WILL BE BACK VERY QUICKLY
YEAH!


STRANGE
ズル
ズル
ズル
ズ"ル

WHEN I SKIED THERE IT SEEMED TO BE NEARBY
BUT I GET THE FEELING THAT IT IS RATHER FAR TO GET THERE BY WALKING
AND IT STARTED TO SNOW HEAVILY
MAYBE I'D BETTER RETURN HOME

ごめっ
HI, SHAWL OF FUYOU-SAN!!

YEAH I WILL RETURN


!!
WAIT!
ズル

KYA-

YURI WHAT?
SHE HASN'T RETURNED IT HAS BEEN ALREADY TWO HOURS!
TO WHERE SHE HAD SKIED TODAY, SHE SAID
WHERE DID SHE GO?

ザザザー
ズ…

IS IT REALLY THE LAST ONE!?
YEAH WE HAVE SEEN ALL OTHER PLACES
MAYBE SHE GOT LOST AND TURNED ASIDE
ANYWAY YOU LOOK AT IT THIS IS NOT A PLACE YOU CAN GET TO BE WALKING
THERE IS A RIVER BEHIND THE VILLA GO AND HAVE A LOOK THERE!
AND I WILL SEARCH AT THE NORTH CLIFF
UNDER-STOOD!

...WHOM I WONDER...
THERE IS SOMEONE'S WAN TO MEET...
...I MAY DIE...

DAMN. BRANCHES ARE HINDERING THE VIEW. I CAN'T SEE WHAT'S AT THE BOTTO
YURI!
IF YOU ARE THERE, GIVE A RESPONSE !!
FLOWER!?
RED
IN SUCH A PLACE

YURI!
BLOOD!!
YURI!!

УШ!?
УШ!?
НЕУ!
!!!
!!!

SHE IS ALIVE!
GOOD GIRL!
GOOD GIRL
YURI
ALIVE
I'M GOING TO SAVE YOU NOW
SO HANG IN THERE
YOU DID A GREAT JOB
YOU WILL GET WARM NOW

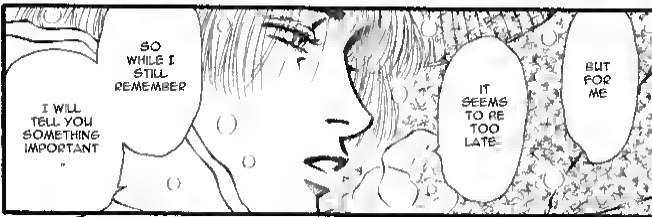
IT'S FINE
FINE
AND YOU WILL OPEN YOUR EYES
RIGHT?
YOU WILL OPEN YOUR EYES
I'M A FOOL

WHAT'S WITH THIS "JUST A YOUNGER SISTER"?
WHEN YURI IS YURI!
WHEN IT IS SO IMPORTANT YURI!!

WHAT HAS HAPPENED?
YOUR EYELASHES HAVE FROZEN SO YOU DIDN'T OPEN YOUR EYES?
SHALL I MAKE YOU WARMER?

I CAN HOLD YOU AND HE WILL DRAG US UP BY THE ROPE
SO AOI WILL COME AND FIND US RIGHT AWAY
UP THE HILL THERE IS MY CAR

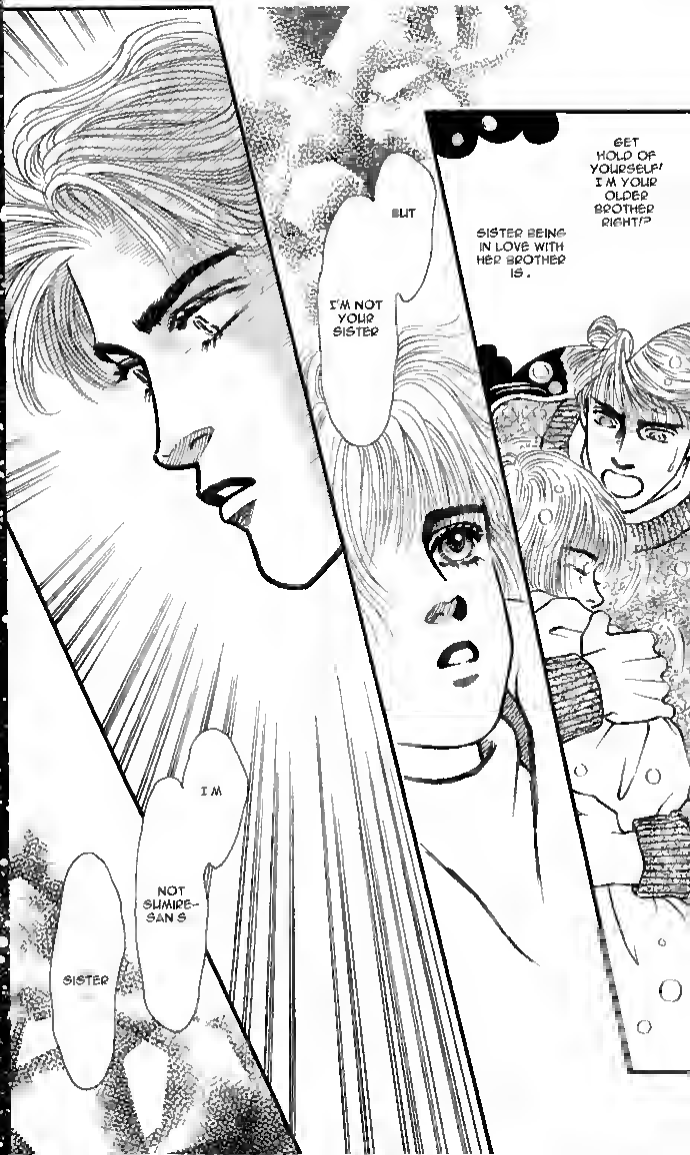
SUMIRE-SAN
THAT'S RIGHT, I...
I WANTED TO MEET SUMIRE-SAN


SO WHILE I STILL REMEMBER
I WILL TELL YOU SOMETHING IMPORTANT
"
IT SEEMS TO BE TOO LATE...
BUT FOR ME

YOU KNOW
I HAVE BEEN IN LOVE ALL THIS TIME
IT HAS BEEN AWFULLY PAINFUL...

SILLY EVERYTHING IS GOING TO BE OK!

MY FIRST LOVE
MY UNREQUITED LOVE
MY HEART HAS BEEN... ALWAYS
FULL WITH SUMIRE-SAN
...THE ONE ...WHO I LONG FOR...
...IS SUMIRE-SAN...
YURI!?


GET HOLD OF YOURSELF! I'M YOUR OLDER BROTHER RIGHT?
SISTER BEING IN LOVE WITH HER BROTHER IS.
BUT
I'M NOT YOUR SISTER
I'M NOT SUMIRE-SAN'S SISTER

IS YURI ALRIGHT?
SUMIRE
I CAN DIE IN PEACE NOW
YURI!!

CHAPTER 36/END

薔薇のために⑨

プチコミフラワーコミックス

1995年8月20日初版第1刷発行　（検印廃止）

著者　吉村明美
©Akemi Yoshimura 1995
発行者　千葉和治

印刷所　大日本印刷株式会社

PRINTED IN JAPAN

発行所　(101-01) 東京都千代田区一ツ橋二の三の一　株式会社 小学館
振替 00180—1—200
TEL 販売03(3230)5749 編集03(3230)5673

書店本にはしゅっぷん注意しておりますが　万一落丁・乱丁などの不良品がありましたら「制作室」あてにお送りください。送料小社負担にて、おとりかえいたします。　制作部TEL　0120-336-082
書本書の一部または全部を無断で複製　転載、上演　放送等をすることは、法律で認められた場合を除き　著作者及び出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R本書の一部または全部を無断で複写（コピー）することは　著作権法上での例外を除き禁じられています。本書からの複写を希望される場合は、日本複写権センター（TEL　03 3401-2382）にご連絡ください。

ISBN4-09-134489-5

Bara no tameni
vol 9 ch 5

translator: Oksana

editor: S.S